

**Monomeervrije beschermingslaag voor GCP GLASS FILL en GCP GLASS SEAL restauratieproducten**

GCP GLOSS is een op siliconen gebaseerde beschermingslaag op het oppervlak van GCP GLASS FILL en GCP GLASS SEAL te beschermen tegen vocht en speeksel tijdens de eerste uithardingsfase en tegen het uitdrogen in de tweede uithardingsfase. GCP GLOSS kan op een simpele manier worden toegepast op het GCP GLASS FILL en GCP GLASS SEAL materiaal te moduleren, daarnaast geeft het een beschermende laag op het oppervlak van het materiaal, wat leidt tot superieure producteigenschappen.

De informatie over het gebruik van een product moet worden bewaard voor de duur van de toepassing.

**INDICATIES**

Beschermende laag voor GCP GLASS FILL en GCP GLASS SEAL producten

**1. Toepassing**

Breng enkele druppels GCP GLOSS op een mengkussentje of een mengbakje en appliceer met een rond instrument, een katoenen bolletje/staafje of een wegwerpborsteltje, een dunne laag aan op de volledig opgebouwde vulling of sealant. Als een matrix wordt gebruikt om de contouren van de vulling te maken, moet GCP GLOSS pas worden aangebracht nadat de matrix is verwijderd.

*NB: Sluit de fles onmiddellijk na gebruik.*

Verwarm ieder oppervlak van de vulling gedurende 60-90 seconden tot een maximale temperatuur van 60°C met een licht

uithardende lamp (d.w.z. verwarm vullingen met 3 vlakken gedurende 180-270 seconden).

Als de vulling volledig is uitgehard, de occlusie afstellen en opnieuw GCP GLOSS aanbrengen op de afgestelde vlakken om het vullingoppervlak te beschermen tegen uitdroging.

Overtollige GCP GLOSS kan worden verwijderd met een katoenen staafje.

**2. Slotopmerkingen**

Dit product mag alleen door dentale professionals (tandartsen, mondhygiënisten) worden toegepast zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.

Gebruik GCP GLOSS niet bij patiënten die allergisch zijn voor het materiaal. Ingeval van allergische reacties, onmiddellijk stoppen met het aanbrengen en de patiënt adviseren een arts te raadplegen. Een tandarts of mondhygiënist die een allergie heeft voor het materiaal heeft, zou niet moeten werken met GCP GLOSS.

Vermijd contact van GCP GLOSS met mondslijmvlies of de huid. Ingeval van contact, de blootgestelde oppervlakken spoelen met grote hoeveelheden water.

Vermijd contact van het GCP GLOSS met de ogen. Ingeval van contact, onmiddellijk spoelen met water en de betrokkene onder medische behandeling stellen.

**3. Opslag**

Bewaar GCP GLOSS niet bij een temperatuur boven 25°C (78°F). Niet gebruiken na het verstrijken van de vervaldatum.

**Aleen voor tandheelkundig gebruik!**

CE0482

**Monomer free Protecting Coat for GCP GLASS FILL and GCP GLASS SEAL restorative products**

GCP GLOSS is a silicone based coat to protect the surface of GCP GLASS FILL and GCP GLASS SEAL from exposure to moisture and saliva during the first setting phase and from dehydration in the second setting phase. GCP GLOSS is used in an easy way to modulate the GCP GLASS FILL and GCP GLASS SEAL material and it gives a protective coating on the surface of the material leading to superior product characteristics.

The information for use of a product has to be kept for the duration of application.

**INDICATIONS**

Protective coat for GCP GLASS FILL and GCP GLASS SEAL products

**1. Application**

Dispense some drops of GCP GLOSS onto a mixing pad or a mixing well and apply with a bold instrument, cotton pellet or disposable brush a thin layer of the coat to the fully built-up filling or sealant. If a matrix is used for contouring the filling, GCP GLOSS should be applied only after the matrix is removed.

*Note: Close the bottle immediately after use.*

Heat up each surface of the filling for 60-90 seconds to a maximum temperature of 60°C with a light cure unit (i.e. cure fillings with 3 surfaces for 180-270 seconds).

When the filling has completely cured, adjust the occlusion and re-apply GCP

GLOSS to the adjusted surfaces to protect the filling surface from dehydration. Excess of GCP GLOSS can be taken off by a cotton pellet.

**2. Conclusive Notes**

This product is to be applied only by a dental professional in the manner as described in this instruction.

Do not use GCP GLOSS with patients who show an allergy to the material. In case of allergic reactions immediately stop the application, and advise the patient to consult a physician. An operator, who has a history of allergy to the material, should not handle GCP GLOSS.

Do not allow the GCP GLOSS to contact the oral tissues or skin. In case of contact, rinse exposed surfaces with excess amounts of water.

Avoid eye contact of the GCP GLOSS. In case of contact, immediately flush with water and seek medical treatment.

**3. Storage**

Do not store GCP GLOSS above 25°C (78°F). Do not use after expiry date.

**For dental use only!**

CE0482

**Monomeervrije beschermingslaag voor GCP GLASS FILL en GCP GLASS SEAL restauratieproducten**

GCP GLOSS is een op siliconen gebaseerde beschermingslaag op het oppervlak van GCP GLASS FILL en GCP GLASS SEAL te beschermen tegen vocht en speeksel tijdens de eerste uithardingsfase en tegen het uitdrogen in de tweede uithardingsfase. GCP GLOSS kan op een simpele manier worden toegepast op het GCP GLASS FILL en GCP GLASS SEAL materiaal te moduleren, daarnaast geeft het een beschermende laag op het oppervlak van het materiaal, wat leidt tot superieure producteigenschappen.

De informatie over het gebruik van een product moet worden bewaard voor de duur van de toepassing.

**INDICATIES**

Beschermende laag voor GCP GLASS FILL en GCP GLASS SEAL producten

**1. Toepassing**

Breng enkele druppels GCP GLOSS op een mengkussentje of een mengbakje en appliceer met een rond instrument, een katoenen bolletje/staafje of een wegwerpborsteltje, een dunne laag aan op de volledig opgebouwde vulling of sealant. Als een matrix wordt gebruikt om de contouren van de vulling te maken, moet GCP GLOSS pas worden aangebracht nadat de matrix is verwijderd.

*NB: Sluit de fles onmiddellijk na gebruik.*

Verwarm ieder oppervlak van de vulling gedurende 60-90 seconden tot een maximale temperatuur van 60°C met een licht

uithardende lamp (d.w.z. verwarm vullingen met 3 vlakken gedurende 180-270 seconden).

Als de vulling volledig is uitgehard, de occlusie afstellen en opnieuw GCP GLOSS aanbrengen op de afgestelde vlakken om het vullingoppervlak te beschermen tegen uitdroging.

Overtollige GCP GLOSS kan worden verwijderd met een katoenen staafje.

**2. Slotopmerkingen**

Dit product mag alleen door dentale professionals (tandartsen, mondhygiënisten) worden toegepast zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.

Gebruik GCP GLOSS niet bij patiënten die allergisch zijn voor het materiaal. Ingeval van allergische reacties, onmiddellijk stoppen met het aanbrengen en de patiënt adviseren een arts te raadplegen. Een tandarts of mondhygiënist die een allergie heeft voor het materiaal heeft, zou niet moeten werken met GCP GLOSS.

Vermijd contact van GCP GLOSS met mondslijmvlies of de huid. Ingeval van contact, de blootgestelde oppervlakken spoelen met grote hoeveelheden water.

Vermijd contact van het GCP GLOSS met de ogen. Ingeval van contact, onmiddellijk spoelen met water en de betrokkene onder medische behandeling stellen.

**3. Opslag**

Bewaar GCP GLOSS niet bij een temperatuur boven 25°C (78°F). Niet gebruiken na het verstrijken van de vervaldatum.

**Aleen voor tandheelkundig gebruik!**

CE0482

**Monomer free Protecting Coat for GCP GLASS FILL and GCP GLASS SEAL restorative products**

GCP GLOSS is a silicone based coat to protect the surface of GCP GLASS FILL and GCP GLASS SEAL from exposure to moisture and saliva during the first setting phase and from dehydration in the second setting phase. GCP GLOSS is used in an easy way to modulate the GCP GLASS FILL and GCP GLASS SEAL material and it gives a protective coating on the surface of the material leading to superior product characteristics.

The information for use of a product has to be kept for the duration of application.

**INDICATIONS**

Protective coat for GCP GLASS FILL and GCP GLASS SEAL products

**1. Application**

Dispense some drops of GCP GLOSS onto a mixing pad or a mixing well and apply with a bold instrument, cotton pellet or disposable brush a thin layer of the coat to the fully built-up filling or sealant. If a matrix is used for contouring the filling, GCP GLOSS should be applied only after the matrix is removed.

*Note: Close the bottle immediately after use.*

Heat up each surface of the filling for 60-90 seconds to a maximum temperature of 60°C with a light cure unit (i.e. cure fillings with 3 surfaces for 180-270 seconds).

When the filling has completely cured, adjust the occlusion and re-apply GCP

GLOSS to the adjusted surfaces to protect the filling surface from dehydration. Excess of GCP GLOSS can be taken off by a cotton pellet.

**2. Conclusive Notes**

This product is to be applied only by a dental professional in the manner as described in this instruction.

Do not use GCP GLOSS with patients who show an allergy to the material. In case of allergic reactions immediately stop the application, and advise the patient to consult a physician. An operator, who has a history of allergy to the material, should not handle GCP GLOSS.

Do not allow the GCP GLOSS to contact the oral tissues or skin. In case of contact, rinse exposed surfaces with excess amounts of water.

Avoid eye contact of the GCP GLOSS. In case of contact, immediately flush with water and seek medical treatment.

**3. Storage**

Do not store GCP GLOSS above 25°C (78°F). Do not use after expiry date.

**For dental use only!**

CE0482

**Monomerfreie Schutzschicht für die restaurativen Produkte GCP GLASS FILL und GCP GLASS SEAL**

GCP GLOSS ist eine siliconbasierte Schicht, um die Oberfläche von GCP GLASS FILL und GCP GLASS SEAL vor der Exposition zu Feuchtigkeit und Speichel während der ersten Aushärtphase und vor Dehydratation in der zweiten Aushärtphase zu schützen. GCP GLOSS wird auf einfache Art und Weise verwendet, um GCP GLASS FILL und GCP GLASS SEAL zu modifizieren, und ergibt einen Oberflächenschutz auf der Oberfläche des Materials, der zu überlegenen Produkteigenschaften führt.

Die Information zur Verwendung eines Produktes muss für die Dauer der Anwendung aufbewahrt werden.

**INDIKATIONEN**

Schutzschicht für die Produkte GCP GLASS FILL und GCP GLASS SEAL

**1. Anwendung**

Geben Sie einige Tropfen GCP GLOSS auf einen Mischblock oder eine Mischschale und bringen mit einem ausgeprägten Instrument, Wattepellet oder einer Einwegbürste eine dünne Schicht auf die vollständig aufgebaute Füllung oder das Dichtungsmaterial auf. Wird eine Matrize verwendet, um die Füllung zu formen, sollte GCP GLOSS nur aufgebracht werden, nachdem die Matrize entfernt ist.

*Hinweis: Schließen Sie die Flasche unmittelbar nach der Verwendung.*

Erwärmen Sie jede Oberfläche der Füllung für 60-90 Sekunden auf eine ma-

ximale Temperatur von 60°C mit einer Lichtaus-härtungseinheit (d.h. Sie erwärmen die Füllungen mit 3 Oberflächen für 180-270 Sekunden).

Ist die Füllung vollständig ausgehärtet, passen Sie die Okklusion an und bringen GCP GLOSS erneut auf die angepassten Oberflächen auf, um die Fülloberfläche vor Dehydratation zu schützen. Ein Überschuss an GCP GLOSS kann mit einem Wattepellet abgetragen werden.

**2. Abschließende Hinweise**

Dieses Produkt darf nur von einem Zahnexperten auf die Art und Weise, wie in diesen Anweisungen beschrieben, angewandt werden.

Verwenden Sie GCP GLOSS nicht bei Patienten, die eine Allergie gegenüber dem Material aufweisen. Im Falle allergischer Reaktionen stoppen Sie unmittelbar die Anwendung und empfehlen dem Patienten, einen Arzt aufzusuchen. Fachpersonal, das eine Allergievorgeschichte zu dem Material aufweist, sollte nicht mit GCP GLOSS umgehen.

Vermeiden Sie den Kontakt von GCP GLOSS mit dem Oralgewebe oder der Haut. Bei einem Kontakt spülen Sie die Oberflächen mit großen Mengen Wasser ab.

Vermeiden Sie den Kontakt von GCP GLOSS mit den Augen. Bei einem Kontakt spülen Sie unmittelbar mit Wasser und veranlassen eine ärztliche Behandlung.

**3. Lagerung**

GCP GLOSS nicht über 25°C (78°F) lagern. Verwenden Sie es nicht nach dem Ablaufdatum.

**Nur für die Dentalanwendung!**

CE0482

**Vernis de protection sans monomères pour les produits de restauration GCP GLASS FILL et GCP GLASS SEAL**

GCP GLOSS est un vernis à base de silicone pour protéger la surface de GCP GLASS FILL et GCP GLASS SEAL contre l'exposition à l'humidité et à la salive au cours de la première phase de durcissement, ainsi que de la déshydratation pendant la deuxième phase de durcissement. GCP GLOSS est utilisé d'une façon simple pour modeler les matériaux GCP GLASS FILL et GCP GLASS SEAL et offre une couche protectrice à la surface du matériau conduisant à l'amélioration des propriétés du produit.

Les informations concernant l'utilisation du produit doivent être conservées pendant toute la durée d'application.

**INDICATIONS**

Vernis de protection pour les produits GCP GLASS FILL et GCP GLASS SEAL

**1. Application**

Déposer quelques gouttes de GCP GLOSS sur un bloc à spatuler ou un godet de mélange et appliquer, avec un instrument à extrémité arrondie, une boulette de coton ou un pinceau jetable, une fine couche de vernis sur l'obturation ou le sealant. Si une matrice a été utilisée lors de la restauration, GCP GLOSS doit être appliqué une fois cette dernière retirée.

*Remarque : Refermer immédiatement le facon après utilisation.*

Chauffer chaque face de l'obturation pendant 60-90 secondes jusqu'à atteindre une température maximale de 60°C avec

un dispositif de polymérisation (polymériser une restauration 3 faces pendant 180 à 270 secondes).

Lorsque le matériau est totalement durci, ajuster l'occlusion et appliquer une nouvelle couche de vernis GCP GLOSS pour protéger la surface de la restauration de la déshydratation. Les excès de GCP GLOSS peuvent être enlevés en utilisant une boulette de coton.

**2. Notes conclusives**

Ce produit doit être exclusivement appliqué par un professionnel de l'art dentaire selon les instructions décrites dans ce mode d'emploi.

Ne pas utiliser GCP GLOSS chez des patients allergiques au matériau. En cas de réactions allergiques, arrêter immédiatement l'application et recommander au patient de consulter un médecin. Un opérateur, ayant des antécédents d'allergie au matériau, ne doit pas manipuler GCP GLOSS.

Ne pas laisser GCP GLOSS au contact des tissus buccaux ou de la peau. En cas de contact, rincer les surfaces exposées avec d'abondantes quantités d'eau.

Éviter tout contact avec les yeux. En cas de contact, rincer immédiatement avec de l'eau et consulter un médecin.

**3. Stockage**

Stocker GCP GLOSS à une température n'excédant pas 25°C (78°F). Ne pas utiliser au-delà de la date de péremption.

**Exclusivement réservé à un usage dentaire !**

Marquage CE0482 obtenu en Septembre 2010 CE0482

GCP Dental b.v. | Boelewerf 32 | 2987VD Ridderkerk | The Netherlands  
T +31(0)10 8209222 | F +31(0)10 8209223 | W www.gcp-dental.com | E info@gcp-dental.com

Das enthaltene Produkt wird unter Lizenz von GCP Dental BV durch First Scientific Dental GmbH, Elmshorn Deutschland herge © 900.014 Instr of use GCP Gloss NL/DE/FR/EN/Version 2 01-08-2014

GCP Dental b.v. | Boelewerf 32 | 2987VD Ridderkerk | The Netherlands  
T +31(0)10 8209222 | F +31(0)10 8209223 | W www.gcp-dental.com | E info@gcp-dental.com

Ce produit est fabriqué sous licence de GCP Dental BV par First Scientific Dental GmbH, Elmshorn Allemagne. Distribué en France par : Bisisco France, 120 Allée de la Coudoulette, 13680 Lançon de Provence. Tél. : +33 (0)4 90 42 92 92 Fax : +33 (0)4 90 42 92 61 www.bisisco.fr - svce.commercial@bisisco.fr ©900.014 Instr of use GCP Gloss NL/DE/FR/EN/Version 2 01-08-2014

**Monomerfreie Schutzschicht für die restaurativen Produkte GCP GLASS FILL und GCP GLASS SEAL**

GCP GLOSS ist eine siliconbasierte Schicht, um die Oberfläche von GCP GLASS FILL und GCP GLASS SEAL vor der Exposition zu Feuchtigkeit und Speichel während der ersten Aushärtphase und vor Dehydratation in der zweiten Aushärtphase zu schützen. GCP GLOSS wird auf einfache Art und Weise verwendet, um GCP GLASS FILL und GCP GLASS SEAL zu modifizieren, und ergibt einen Oberflächenschutz auf der Oberfläche des Materials, der zu überlegenen Produkteigenschaften führt.

Die Information zur Verwendung eines Produktes muss für die Dauer der Anwendung aufbewahrt werden.

**INDIKATIONEN**

Schutzschicht für die Produkte GCP GLASS FILL und GCP GLASS SEAL

**1. Anwendung**

Geben Sie einige Tropfen GCP GLOSS auf einen Mischblock oder eine Mischschale und bringen mit einem ausgeprägten Instrument, Wattepellet oder einer Einwegbürste eine dünne Schicht auf die vollständig aufgebaute Füllung oder das Dichtungsmaterial auf. Wird eine Matrize verwendet, um die Füllung zu formen, sollte GCP GLOSS nur aufgebracht werden, nachdem die Matrize entfernt ist.

*Hinweis: Schließen Sie die Flasche unmittelbar nach der Verwendung.*

Erwärmen Sie jede Oberfläche der Füllung für 60-90 Sekunden auf eine ma-

ximale Temperatur von 60°C mit einer Lichtaus-härtungseinheit (d.h. Sie erwärmen die Füllungen mit 3 Oberflächen für 180-270 Sekunden).

Ist die Füllung vollständig ausgehärtet, passen Sie die Okklusion an und bringen GCP GLOSS erneut auf die angepassten Oberflächen auf, um die Fülloberfläche vor Dehydratation zu schützen. Ein Überschuss an GCP GLOSS kann mit einem Wattepellet abgetragen werden.

**2. Abschließende Hinweise**

Dieses Produkt darf nur von einem Zahnexperten auf die Art und Weise, wie in diesen Anweisungen beschrieben, angewandt werden.

Verwenden Sie GCP GLOSS nicht bei Patienten, die eine Allergie gegenüber dem Material aufweisen. Im Falle allergischer Reaktionen stoppen Sie unmittelbar die Anwendung und empfehlen dem Patienten, einen Arzt aufzusuchen. Fachpersonal, das eine Allergievorgeschichte zu dem Material aufweist, sollte nicht mit GCP GLOSS umgehen.

Vermeiden Sie den Kontakt von GCP GLOSS mit dem Oralgewebe oder der Haut. Bei einem Kontakt spülen Sie die Oberflächen mit großen Mengen Wasser ab.

Vermeiden Sie den Kontakt von GCP GLOSS mit den Augen. Bei einem Kontakt spülen Sie unmittelbar mit Wasser und veranlassen eine ärztliche Behandlung.

**3. Lagerung**

GCP GLOSS nicht über 25°C (78°F) lagern. Verwenden Sie es nicht nach dem Ablaufdatum.

**Nur für die Dentalanwendung!**

CE0482

**Vernis de protection sans monomères pour les produits de restauration GCP GLASS FILL et GCP GLASS SEAL**

GCP GLOSS est un vernis à base de silicone pour protéger la surface de GCP GLASS FILL et GCP GLASS SEAL contre l'exposition à l'humidité et à la salive au cours de la première phase de durcissement, ainsi que de la déshydratation pendant la deuxième phase de durcissement. GCP GLOSS est utilisé d'une façon simple pour modeler les matériaux GCP GLASS FILL et GCP GLASS SEAL et offre une couche protectrice à la surface du matériau conduisant à l'amélioration des propriétés du produit.

Les informations concernant l'utilisation du produit doivent être conservées pendant toute la durée d'application.

**INDICATIONS**

Vernis de protection pour les produits GCP GLASS FILL et GCP GLASS SEAL

**1. Application**

Déposer quelques gouttes de GCP GLOSS sur un bloc à spatuler ou un godet de mélange et appliquer, avec un instrument à extrémité arrondie, une boulette de coton ou un pinceau jetable, une fine couche de vernis sur l'obturation ou le sealant. Si une matrice a été utilisée lors de la restauration, GCP GLOSS doit être appliqué une fois cette dernière retirée.

*Remarque : Refermer immédiatement le facon après utilisation.*

Chauffer chaque face de l'obturation pendant 60-90 secondes jusqu'à atteindre une température maximale de 60°C avec

un dispositif de polymérisation (polymériser une restauration 3 faces pendant 180 à 270 secondes).

Lorsque le matériau est totalement durci, ajuster l'occlusion et appliquer une nouvelle couche de vernis GCP GLOSS pour protéger la surface de la restauration de la déshydratation. Les excès de GCP GLOSS peuvent être enlevés en utilisant une boulette de coton.

**2. Notes conclusives**

Ce produit doit être exclusivement appliqué par un professionnel de l'art dentaire selon les instructions décrites dans ce mode d'emploi.

Ne pas utiliser GCP GLOSS chez des patients allergiques au matériau. En cas de réactions allergiques, arrêter immédiatement l'application et recommander au patient de consulter un médecin. Un opérateur, ayant des antécédents d'allergie au matériau, ne doit pas manipuler GCP GLOSS.

Ne pas laisser GCP GLOSS au contact des tissus buccaux ou de la peau. En cas de contact, rincer les surfaces exposées avec d'abondantes quantités d'eau.

Éviter tout contact avec les yeux. En cas de contact, rincer immédiatement avec de l'eau et consulter un médecin.

**3. Stockage**

Stocker GCP GLOSS à une température n'excédant pas 25°C (78°F). Ne pas utiliser au-delà de la date de péremption.

**Exclusivement réservé à un usage dentaire !**

Marquage CE0482 obtenu en Septembre 2010 CE0482

GCP Dental b.v. | Boelewerf 32 | 2987VD Ridderkerk | The Netherlands  
T +31(0)10 8209222 | F +31(0)10 8209223 | W www.gcp-dental.com | E info@gcp-dental.com

Das enthaltene Produkt wird unter Lizenz von GCP Dental BV durch First Scientific Dental GmbH, Elmshorn Deutschland herge © 900.014 Instr of use GCP Gloss NL/DE/FR/EN/Version 2 01-08-2014

GCP Dental b.v. | Boelewerf 32 | 2987VD Ridderkerk | The Netherlands  
T +31(0)10 8209222 | F +31(0)10 8209223 | W www.gcp-dental.com | E info@gcp-dental.com

Ce produit est fabriqué sous licence de GCP Dental BV par First Scientific Dental GmbH, Elmshorn Allemagne. Distribué en France par : Bisisco France, 120 Allée de la Coudoulette, 13680 Lançon de Provence. Tél. : +33 (0)4 90 42 92 92 Fax : +33 (0)4 90 42 92 61 www.bisisco.fr - svce.commercial@bisisco.fr ©900.014 Instr of use GCP Gloss NL/DE/FR/EN/Version 2 01-08-2014